

User manual / Mode d'emploi

# DOUBLE SPIN SPARK

 evolite





## ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



## DANGER !

Risque de chocs électriques.

Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).

Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.

Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type " Dimmer pack".

Afin de réduire et d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser cet appareil dans un milieu humidité ou sous la pluie. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.



## ATTENTION !

Risque de brûlure.

Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 30 minutes après son utilisation. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne jamais bloquer la sortie des étincelles avec vos mains ou quelques objets que ce soit.



## DANGER !

Cet appareil présente des risques importants de blessures. Il est important de manipuler et d'utiliser cet appareil de façon professionnelle.

L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public.

En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.

**Veillez noter que cette machine n'est pas censée être utilisée en continue. Le temps de fonctionnement maximum est de 30 secondes et peut être répété mais ne doit pas être dépassé pour éviter de surchauffer la machine.**

**Il est important de veiller à ce qu'aucun objet ne tombe dans l'orifice par lequel sortent les étincelles sous peine d'endommager l'appareil de manière irréversible. Il y va de même pour le réservoir à poudre.**

**Veillez vérifier ce point avant chaque utilisation.**

**Ne jamais utiliser cette machine à proximité d'une surface ou d'un objet/liquide inflammable.**

**Veillez à bien reboucher le réservoir à poudre avant d'utiliser votre machine (risque d'incendie).**

**Assurez-vous que les étincelles ne touchent aucun objet.**

**Le cordon d'alimentation permet de chainer jusqu'à 6 machines. Veuillez ne jamais dépasser ce nombre.**

**Ne jamais obstruer l'orifice de projection des étincelles.**

**Veillez à ce que la machine fonctionne dans un environnement bien aéré.**

## • Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil evolite.

Cet appareil professionnel est doté des dernières avancées technologiques, et a été conçu pour un usage professionnel. Sa qualité et sa fiabilité sont le résultat d'une fabrication soignée et suivant un cahier des charges précis. Cet appareil respecte les normes européennes en vigueur : EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

**Effectuez un cycle de nettoyage systématique (Après chaque utilisation avant de stocker l'appareil).**

## • Description du produit

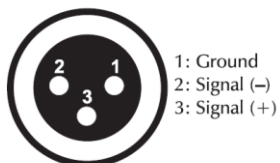
- > Double machine à étincelles professionnelle rotative
- > Utilisation avec la Evo Spark Powder de chez Evolite uniquement
- > 2 ou 4 canaux DMX
- > Rotation 360° en continu
- > Corps en aluminium
- > Temps de chauffe : 5 minutes
- > Corps de chauffe : 1300W
- > Production d'étincelles en continu sur 30 sec max
- > Débit max : de 1 à 4 mètres de projection
- > Contrôles : DMX ou télécommande fournie
- > Fusible: 10A/230V
- > Voltage : AC230V, 50Hz
- > Consommation électrique : 1300W
- > Dimensions : 365 x 365 x 400mm
- > Poids : 20 kg

## ○ Connexion DMX

Il est fortement conseillé d'utiliser des câbles DMX de bonne qualité. Utiliser du câble torsadé blindé.

Occupation of the XLR-connection:

**DMX-output**  
XLR mounting-socket:




**DMX-input**  
XLR mounting-plug:



## ○ Connexion du câble d'alimentation secteur

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

La terre ou « Earth » doit toujours être connecté .Les câbles d'alimentation doivent être homologués et conformes au Standard IEC.

## Remplissage du réservoir de poudre :



## • Configuration

- Panneau de contrôle :



**1**---Signifie la fontaine de la buse 1, le numéro suivant est la température du corps de chauffe de la buse 1.

**DMX/RF**---Afficher "DMX", pour être contrôlé par la console, le numéro suivant est le code d'adresse DMX ; si l'on affiche "RF", on est en mode de contrôle à distance par télécommande.

**RPM**---Vitesse de rotation, le nombre suivant est le nombre de tours par minute (entre 60 et 100).

**2**- Signifie la fontaine de la buse 2, le nombre suivant est la température du corps de chauffe de la buse 2.

- Mode DMX

Chaque appareil peut être contrôlé individuellement grâce à un contrôleur DMX-512 standard.

Il faut « adresser » chaque appareil grâce au menu « Adresse DMX ». L'adresse renseignée est alors l'adresse de base, adresse à partir de laquelle l'appareil va répondre.

Le contrôleur DMX utilisé aura besoin de 2 canaux DMX pour contrôler la EVO SPARK 600.

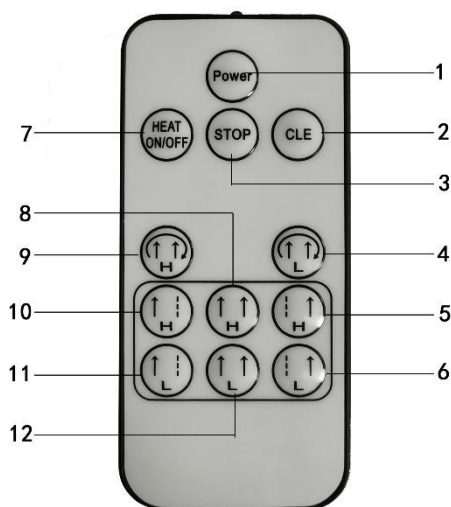
- Protocol DMX 2 canaux :

Canal 1	Fonction
0-10	Arrêt du préchauffage
11-220	Arrêt d'urgence
221-239	Nettoyage
240-255	Activation du préchauffage
Canal 2	Fonction
0-15	Arrêt de la fontaine
16-55	Fontaine 1 sans rotation
56-95	Fontaine 2 sans rotation
96-135	Fontaines 1&2 sans rotation
136-175	Rotation fontaine 1 uniquement
176-215	Rotation fontaine 2 uniquement
216-255	Rotation fontaines 1&2

○ Protocol DMX 4 canaux :

Canal 1	Fonction
0-10	Arrêt du préchauffage
11-220	Arrêt d'urgence
221-239	Nettoyage
240-255	Activation du préchauffage
Canal 2	BUSE 1
0-15	Buse 1 fontaine éteinte
16-31	Pas de rotation, fontaine 1m
64-111	Ne tourne pas, fontaine 2m
112-159	Ne tourne pas, fontaine 3m
160-207	Ne tourne pas, fontaine 4m
208-255	Ne tourne pas, fontaine 5m
Canal 3	BUSE 2
0-15	Buse 2 fontaine éteinte
16-31	Ne tourne pas, fontaine 1m
64-111	Ne tourne pas, fontaine 2m
112-159	Ne tourne pas, fontaine 3m
160-207	Ne tourne pas, fontaine 4m
208-255	Ne tourne pas, fontaine 5m
Canal 4	ROTATION (réglage de la rotation)
0-15	Pas de rotation
16-135	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (60-100RPM)
240-255	Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (60-100RPM)

○ Contrôle par télécommande :



1	Allumage/Extinction	5	La buse 2 ne tourne pas, Jet haut	9	2 buses tournent, Jet haut
2	Nettoyage	6	La buse 2 ne tourne pas, Jet bas	10	Buse 1 ne tourne pas, jet haut
3	Arrêt de la production d'étincelles	7	Chauffage du corps de chauffe	11	Buse 1 ne tourne pas, jet bas
4	2 buses tournent, Jet bas	8	2 buses ne tournent pas, Jet haut	12	2 buses ne tournent pas, Jet bas

1. POWER (connexion/déconnexion du signal à distance) : une pression courte permet de connecter l'appareil, l'écran affiche "DMX" puis "RF" si la connexion est réussie ; une pression longue de 3s permet de déconnecter l'appareil, l'écran affiche alors "DMX".
7. HEAT ON/OFF : après 1s de chauffage, le voyant rouge s'allume, l'écran affiche la valeur de la température dynamique, jusqu'à ce que le voyant vert reste allumé, puis le chauffage est terminé.
2. CLE (Nettoyage) : Appuyer sur CLE, puis la machine nettoie la poudre pendant 30 secondes, appuyer sur le bouton HEAT si nécessaire.
5. STOP : arrête la pulvérisation.

## • Entretien et maintenance

○ Nettoyage

Un nettoyage extérieur de l'appareil doit être fait régulièrement. Si l'appareil est installé dans un environnement poussiéreux cet entretien régulier est très important. Débranchez l'appareil avant toute intervention ! Utilisez un chiffon doux et propre avec très peu de liquide vitre. Toujours bien sécher les parties nettoyées.



# DANGER !

Risque de chocs électriques.

- Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.

Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- **L'appareil ne fonctionne pas du tout.**
  - Vérifiez le cordon d'alimentation et le fusible.
  - Assurez-vous que votre prise soit bien alimentée.
- **L'appareil ne répond pas ou pas correctement aux commandes DMX.**
  - Vérifiez vos câbles DMX
  - Vérifiez votre adressage DMX
  - Essayez un autre contrôleur DMX
  - Vérifiez que vos câbles DMX ne passent pas à proximité de câbles haute tension, ce qui pourrait créer des interférences.
- **Il n'y a pas de production d'étincelles**
  - Vérifiez que le niveau de poudre dans le réservoir est suffisant
  - Effectuez un nettoyage interne en utilisant la fonction Clean.

Affichage	Cause du problème	Solution
E01	Panne de chauffage	Contactez votre technicien SAV
E02	Le chauffage n'est pas contrôlé	Contactez votre technicien SAV
E03	La température interne de la machine est extrêmement élevée	1. Vérifiez le ventilateur de refroidissement. 2. Arrêtez le chauffage et le fonctionnement, redémarrez après 10 minutes.
E04	Le souffleur d'air ne fonctionne pas	1. Vérifiez s'il y a un corps étranger tombant dans la buse. 2. Contactez votre technicien SAV
E05	Le capteur est défectueux	Contactez votre technicien SAV

## • Caractéristiques techniques

Modèle	DOUBLE SPIN SPARK
Tension d'alimentation	230v 50Hz
Connecteur d'alimentation	Embase type Neutrik Powercon
Consommation électrique	1300W
Protocole de contrôle	DMX 512
Nombre de canaux DMX	2 ou 4
Homologations	CE / RoHs / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Dimensions et poids de l'appareil seul :	365 x 365 x 400mm / 20kg



## **Avertissements et questions de sécurité**

- 1) Ne tirez pas plus de 30 secondes à chaque fois. Si le temps de tir en continu est trop long, la température interne augmentera fortement et causera des dommages permanents. Après un seul tir de longue durée, les machines devraient avoir une courte pause pour se refroidir.
- 2) Le tir d'étincelle s'arrêtera automatiquement après 30 secondes.
- 3) La connexion maximale est de 6 pièces via des câbles de connexion d'alimentation.
- 4) S'il n'y a pas d'étincelle avec suffisamment de consommables, il est possible que la chaîne se coince veuillez ouvrir le caoutchouc latéral et faire tourner la chaîne manuellement. Attention à bien débrancher l'appareil avant d'intervenir.

Veuillez contacter le service après-vente pour obtenir de l'aide si cela ne fonctionne pas.

- 5) Après avoir utilisé les machines, ne coupez pas immédiatement l'alimentation.

Le ventilateur de dissipation de chaleur doit évacuer l'air intérieur lorsque l'appareil est sous tension.

Sinon, la chaleur interne est rapidement transmise à la surface du boîtier.

- 6) Les opérateurs doivent être à 3-5 mètres de la machine à étincelles.
- 7) Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de remplir les consommables.
- 8) Si les consommables s'enflamment accidentellement, veuillez utiliser le sable pour éteindre, n'utilisez pas d'eau.
- 9) Stockez les consommables dans un environnement frais, sec et scellé.
- 10) Les dommages causés par une mauvaise utilisation ou des facteurs humains ne sont pas couverts par la garantie.



## ATTENTION!

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



## DANGER!

Risk of electric shock.

It is important to use the supplied power cable (grounded cable).

Always unplug the unit before servicing.

Do not connect this device to a dimmer pack.

To reduce and avoid the risk of electric shock or fire, do not use this product in a humid or rainy environment.

Always unplug the unit before cleaning.



## ATTENTION!

Risk of burns.

It is important to avoid contact with the unit during operation and at least 30 minutes after use. The exterior of the unit can become very hot. Do not block the sparks with your hands or any other objects.



## DANGER!

This equipment presents a significant risk of injury. It is important to handle and operate this equipment in a professional manner.

The unit must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public.

If there is a problem with the unit, turn it off immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized specialist repairer. There are no user replaceable parts.

**Please note that this machine is not intended to be used continuously. The maximum operating time is 30 seconds and can be repeated but should not be exceeded to avoid overheating the machine.**

**It is important to ensure that no objects fall into the spark hole, otherwise the device may be irreversibly damaged. The same applies to the powder container.**

**Please check this before each use.**

**Never use this machine near a flammable surface or object/liquid.**

**Be sure to cap the powder tank before using your machine (risk of fire).**

**Make sure the sparks do not touch any object.**

**The power cord allows you to chain up to 6 machines. Please do not exceed this number.**

**Never block the spark hole.**

**Please ensure that the machine is operated in a well ventilated environment.**

## • Introduction

Congratulations on your purchase of this evolite device.

This professional device is equipped with the latest technological advances, and has been designed for professional use. Its quality and reliability are the result of a careful manufacture and following precise specifications. This device respects the European standards in force: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

**Perform a systematic cleaning cycle (After each use before storing the unit).**

## • Product description

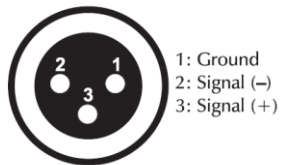
- > Double professional rotary spark machine
- > Use with Evolite's Evo Spark Powder only
- > 2 or 4 DMX channels
- > Continuous 360° rotation
- > Aluminum body
- > Heating time: 5 minutes
- > Heating body: 1300W
- > Continuous sparking for up to 30 seconds
- > Max. flow rate: from 1 to 4 meters of projection
- > Controls: DMX or remote control supplied
- > Fuse: 10A/230V
- > Voltage: AC230V, 50Hz
- > Power consumption: 1300W
- > Dimensions: 365 x 365 x 400mm
- > Weight: 20 kg

- **DMX connection**

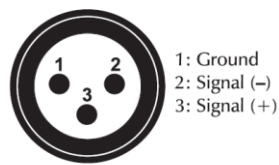
It is strongly recommended to use good quality DMX cables. Use shielded twisted cable.

Occupation of the XLR-connection:

**DMX-output**  
XLR mounting-socket:




**DMX-input**  
XLR mounting-plug:



- **Connecting the power cable**

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

The power supply cables must be approved and conform to the IEC Standard.

**Filling the powder tank :**



- **Configuration**

- Control panel:



**1---Signifies** the fountain of nozzle 1, the next number is the temperature of the heating body of nozzle 1.

**DMX/RF---Display** "DMX", to be controlled by the console, the next number is the DMX address code; if displayed "RF", it is in remote control mode by remote control.

**RPM--Rotation speed**, the next number is the number of revolutions per minute (between 60 and 100).

**2-** Means the fountain of the nozzle 2, the following number is the temperature of the heating body of the nozzle 2.

- **DMX mode**

Each fixture can be controlled individually with a standard DMX-512 controller.

Each fixture must be "addressed" using the "DMX address" menu. The address entered is the base address, the address from which the fixture will respond.

The DMX controller used will need 2 DMX channels to control the EVO SPARK 600.

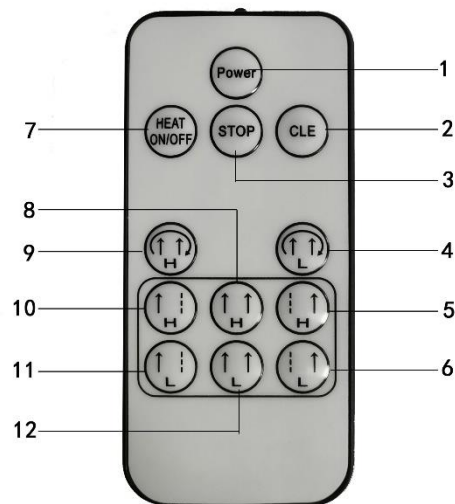
- **2-channel DMX protocol :**

Channel 1	Function
0-10	Preheating stop
11-220	Emergency stop
221-239	Cleaning
240-255	Activation of preheating
Channel 2	Function
0-15	Fountain stop
16-55	Fountain 1 without rotation
56-95	Fountain 2 without rotation
96-135	Fountains 1&2 without rotation
136-175	Fountain 1 rotation only
176-215	Fountain 2 rotation only
216-255	Fountain rotation 1&2

- 4-channel DMX protocol:

Channel 1	Function
0-10	Preheating stop
11-220	Emergency stop
221-239	Cleaning
240-255	Activation of preheating
Channel 2	BUSE 1
0-15	Nozzle 1 fountain off
16-31	No rotation, 1m fountain
64-111	Do not turn, fountain 2m
112-159	Do not turn, fountain 3m
160-207	Do not turn, fountain 4m
208-255	Do not turn, fountain 5m
Channel 3	BUSE 2
0-15	Nozzle 2 fountain off
16-31	Do not turn, fountain 1m
64-111	Do not turn, fountain 2m
112-159	Do not turn, fountain 3m
160-207	Do not turn, fountain 4m
208-255	Do not turn, fountain 5m
Channel 4	ROTATION (rotation adjustment)
0-15	No rotation
16-135	Clockwise rotation (60-100RPM)
240-255	Counterclockwise rotation (60-100RPM)

○ Remote control :



1	Switching on/off	5	Nozzle 2 does not rotate, High jet	9	2 rotating nozzles, high jet
2	Cleaning	6	Nozzle 2 does not rotate, Low jet	10	Nozzle 1 does not turn, high jet
3	Stopping the production of sparks	7	Heating body	11	Nozzle 1 does not turn, low jet
4	2 rotating nozzles, low jet	8	2 nozzles do not rotate, high jet	12	2 nozzles do not turn, low jet

2. POWER (remote signal connection/disconnection): a short press connects the fixture, the display shows "DMX" then "RF" if the connection is successful; a long press of 3s disconnects the fixture, the display shows "DMX".
7. HEAT ON/OFF: after 1s of heating, the red light will turn on, the display will show the dynamic temperature value, until the green light stays on, then the heating is finished.
2. CLE (Cleaning): Press CLE, then the machine will clean the powder for 30 seconds, press HEAT button if necessary.
5. STOP : stops spraying.

## ● Care and maintenance

### ○ Cleaning

The exterior of the unit should be cleaned regularly. If the unit is installed in a dusty environment this regular maintenance is very important. Unplug the unit before any work is done!

Use a soft, clean cloth with very little glass cleaner. Always dry the cleaned parts well.



## DANGER!

Risk of electric shock.

- Always unplug the unit before servicing.

Here are some suggestions if you are having problems with your device.

- **The device does not work at all.**
  - Check the power cord and fuse.
  - Make sure that your outlet is well powered.
- **The fixture does not respond or does not respond correctly to DMX commands.**
  - Check your DMX cables
  - Check your DMX addressing
  - Try another DMX controller
  - Make sure that your DMX cables do not run close to high-voltage cables, which could cause interference.
- **No sparks are produced**
  - Check that the powder level in the tank is sufficient
  - Perform an internal cleaning using the Clean function.

Display	Cause of the problem	Solution
E01	Heating failure	Contact your service technician
E02	The heating is not controlled	Contact your service technician
E03	The internal temperature of the machine is extremely high	1. Check the cooling fan. 2. Turn off the heater and operation, restart after 10 minutes.
E04	The air blower does not work	3. Check for foreign objects falling into the nozzle. 4. Contact your service technician
E05	The sensor is defective	Contact your service technician

## • Technical specifications

Model	DOUBLE SPIN SPARK
Supply voltage	230v 50Hz
Power connector	Neutrik Powercon type socket
Power consumption	1300W
Control protocol	DMX 512
Number of DMX channels	2 or 4
Approvals	CE / RoHs / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Dimensions and weight of the device alone :	365 x 365 x 400mm / 20kg



## **Warnings and safety issues**

- 6) Do not fire for more than 30 seconds at a time. If the continuous firing time is too long, the temperature will increase sharply and cause permanent damage. After a single long shot, the machines should have a short break to cool down.
- 7) The spark firing will automatically stop after 30 seconds.
- 8) The maximum connection is 6 pieces via power connection cables.
- 9) If there is no spark with enough consumables, the chain may get stuck please open the side rubber and turn the chain manually. Be sure to unplug the unit before working on it. Please contact customer service for assistance if this does not work.
- 10) After using the machines, do not immediately turn off the power.

The heat dissipation fan must exhaust the interior air when the unit is turned on.

Otherwise, the internal heat is quickly transferred to the surface of the case.

- 6) Operators should be 3-5 meters away from the spark machine.
- 7) Make sure the unit is turned off before refilling the consumables.
- 8) If the consumables accidentally ignite, please use sand to extinguish, do not use water.
- 9) Store consumables in a cool, dry and sealed environment.
- 10) Damage caused by misuse or human factors is not covered by the guarantee.

# [www.evolite-pro.com](http://www.evolite-pro.com)

Importé par / Imported by  
EVOLITE / MSC  
9 rue Camille Flammarion  
91630 AVRAINVILLE / FRANCE  
[infos@msc-distribution.com](mailto:infos@msc-distribution.com)  
Tel : +33 1 69 34 80 62